

Thornier Zeitung

Nr. 175. Sonntag, den 29. Juli 1900.

Paris, die Chinesen und der Schah.

Paris, 26. Juli. Am Mittwoch Abend hatten die Gelben und Schwarzen, die aus ihrer fernen Heimath zur Weltausstellung nach Paris beschieden wurden oder freiwillig kamen, von der Pagode rechts vom Trocaderopalast aus einen Anzug mit Fahnen, Abzeichen und Musik. Das letzte Mal waren die Chinesen der verschiedenen Bazare vom linken Trocaderoabhang mit dabei, wurden aber von einigen Zuschauern, wie sie wenigstens glaubten, scheel angesehen. Da Muth nicht ihre Haupteigenschaft ist, und da vielleicht die Direktion Unannehmlichkeiten zuvorkommen wollte, so sah man Mittwoch den 18. keine „Himmlichen“ unter den Asiaten; allein es dürften Leute in der Absicht, die „Mörder“ niederzuschreien, ihre zwei Fists geopfert haben, und als diese die Annamiten erblickten, ging der Lärm los. Die armen Jungen, Milizsoldaten in blauen Beinkleidern und Blousen, die sich schon durch ihre Kleidung von den Chinesen unterscheiden, wußten nicht, was ihnen geschah. Sie drängten sich näher aneinander und wurden von anderen Zuschauern in Schutz genommen, die den Manifestanten begreiflich machten, die Annamiten wären, wenn nicht schon durch ihre Tracht, dadurch erkenntlich, daß sie ihr glänzend schwarzes Haar nicht in Zöpfen herabhängen lassen, sondern als Chignons aufstecken, um die sie ein Tuch schlingten. Auch die schwarzen Zahnreihen in den jugendlichen Gesichtern können als sicheres Merkmal dienen. Jetzt ist es wieder Mittwoch geworden, und man kann in verschiedenen Blättern lesen, wenn neue Kundgebungen gegen die Asiaten stattfinden, so werden die beliebten Umzüge eingestellt. Die „à bas les Chinois!“ werden aber schwerlich heute Abend gehört werden; denn die Untercheidung zwischen Schopf und Zopf ist gemacht, und die Zopfträger werden wohlweislich wegblassen. Denn die Chinesen sind vorzügliche Menschenkinder; das beweist ihr ganzes Gebahren in der Trocadero-Gegend, seitdem alle Welt sich mit den Geheimnissen von Peking beschäftigt, die kleinen Verschönerungen, die sie in ihren Kaufläden angebracht haben, die Befestigung der Bildnisse Li-Hung-Tschang's, von denen sie zuerst annahmen, die Europäer finden daran Gefallen, und die Sorgfalt, mit der sie ihre Zöpfe auf der Straße entweder im Rocktragen oder unter dem Kappchen verbergen, damit keine fremde Hand sie durch Berührung entweihe. Die Angst wird erst wieder von ihnen weichen, wenn Li-Hung-Tschang in Shanghai das sichere Lebenszeichen des Gesandten Pichon überreicht haben wird, das er vorgefunden dem französischen Generalkonsul versprach.

Ein neuer Gast aus Asien wird jetzt in Paris erwartet, der Schah von Persien, Sohn oder Neffe jenes prunkvollen Nassr-eddin, der zur Zeit des Mac Mahons den Pariser durch seine Pracht so viel zu staunen gab und sich seitdem noch einmal einstellte, aber mit geringerem Gepränge und Erfolg. Diejenigen, denen die Sorge

für das materielle Gedeihen der Weltausstellung obliegt und die schon halb daran zweifeln, bauen große Hoffnungen auf den Besuch des Monarchen, von dessen orientalischem Aufwande die Chronik von Contréreville, wo er bereits die Kur gebrauchte, Wunder berichtet. Er wird, sagen sie, eine Menge Neugieriger herbeilocken, denen es in ihrem Leben nie mehr vergönnt sein wird, einen lebhaftigen, von Edelsteinen funkelnden Schah zu sehen, und die Festlichkeiten, die man ihm zu Ehren veranstaltet, werden dem Pariser Luxushandel, der noch wenig von der Ausstellung gehabt hat — nur die Hotels und die Restaurants im Innern von Paris sollen sich guter Geschäfte rühmen können — eine lang ersehnte Gelegenheit bieten, sich hervorzuheben. Dazu kommt aber noch die Genugthuung für viele Franzosen, Republikaner wie Monarchisten, darüber, daß endlich ein „großer Souverain“ vorspricht und das für gekrönte Häupter in Bereitschaft gesetzte Palais in der Avenue du Bois de Boulogne bewohnen wird. Es nahm zwar schon den König Oskar von Schweden auf, aber er ist zu sehr Bernabotte, zu sehr Bürgermann, und der Halbbarbar, der bei Tische in den Schüsseln herumstochert und sich, wie sichere Kunde geht, daneben so ungut — um nicht zu sagen unanständig — benimmt, wie weiland Nassr-eddin, ist ihnen ein besserer Ersatz dafür, daß „kein Kaiser“ in Sicht zu sein scheint. Die Großfürsten, die ein- und ausgehen, als wären sie hier zu Hause, kommen nicht in Betracht; auch König Leopold von Belgien nicht, der als Stammgast der Operncoullissen dem Prinzen von Wales die Palme streift macht und lieber nicht einen offiziellen Palast, ein „gläsernes Haus“, bewohnt; ebensowenig einige Erzherzöge oder die schlichte Königin-Mutter Pia von Portugal, geschweige denn die Gräfin von Flandern, Mutter des belgischen Thronerben. „Ein Kaiser“ müßte es sein, damit die Monarchisten aufhörten, die Republik zu verhöhnen, weil Niemand zu ihrem Feste kommt, und damit die Republikaner das Bewußtsein hätten, ihr Bundesgenosse behandle die Republik, deren Milliarden ihm nothwendig waren, nicht von oben herab. Die Lösung der großen Frage, ob Nikolaus II. kommen wird oder nicht, hängt vielleicht ebenfalls von den Chinesen ab.

Johann Sebastian Bach.

Eine Skizze zu seinem 150. Todestage, 28. Juli. Von Cyrial Fischer. (Nachdruck verboten.)

Die Arnstädter waren gar nicht recht zufrieden mit dem neuen Organisten, den sie seit drei Jahren hatten. Wenn er spielte, so waren's nicht die guten, alten schlichten Choräle, sondern es war eine neumodische Manier und Kunst, und die vorgelegte Behörde sah sich dazwischen am 21. Februar 1706 endlich veranlaßt, ihm einen ernstlichen Tadel darüber auszusprechen, „daß er bisher in dem Choral viele wunderliche Variationen gemacht,

viele fremde Töne mit eingemischt, daß die Gemeinde darüber confundirt worden“. Freilich, manch' Einen überkam es wohl seltsam bei diesem ungewohnten Style. Wenn die alte ehrwürdige Choralmelodie jetzt nur leise anfang, wie ein Gedanke, der noch unter die Schwelle des Bewußtseins liegt und doch in uns lebt, dann durch mächtig wogende Tonmassen siegreich durchbrach und endlich, triumphirend und von hundert zierlichen Figuren wie von geflügelten, huldigenden Engeln umringt und begleitet, daherrauscht, dann war's, als ob der junge Mann da an der Orgel alle geheimen Kimmernisse und Freuden frommer Herzen erkannt hätte und nun mit Hilfe der Frau Muffa allen Sorgenden und Suchenden zum Troste sie gar herrlich fänge. So, wie gesagt, mochte Mancher fühlen; der Gemeinde im Ganzen aber war des Organisten neue Weise nicht recht und sie billigte vollkommen den Tadel, der ihm ertheilt ward. Daß den Arnstädtern aber auch das mit dem Bach widerfahren mußte! Er war freilich noch ein junger Mensch von 20 Jahren, aber er war ihnen doch so wohl rekommandirt und seine Vorjahre, die Bachs, saßen doch schon seit Menschengedenken in Sachsens und Thüringens Städten als ehrsame und tüchtige Organisten, Musikdirektoren und Stadtpfeifer. Dieser aber wollte zu hoch hinaus. War im vorigen Jahre zu Fuß aus dem fernen Lübeck gewandert, um dort den großen Orgelspieler Burtefude kennen zu lernen, und hatte dabei seinen Urlaub so großlich überschritten, daß er einen ernstlichen Verweis deswegen hinnehmen mußte. Nein, dieser Johann Sebastian Bach schien doch nicht so tüchtig und zuverlässig zu sein, wie seine wohlangeesehenen Vorfahren.

Nichts ist vielleicht für die Enge der Verhältnisse, in denen eines der mächtigsten musikalischen Genies der Welt, einer der gewaltigsten Mehrer des geistigen Besitzes der Menschheit lebte, bezeichnender, als diese seine Arnstädter Lebensjahre. In Johann Sebastian Bachs Leben fehlen alle heroischen Momente. Er ist als der Sohn kleiner, wenn auch angesehener Leute, geboren und hat Zeit seines Lebens sich in kleinen Verhältnissen bewegt. Er war schon auf neuen Bahnen der Kunst und ragte über seine ehrsamten thüringischen Kollegen hinaus, wie ein Dom über's Gewimmel kleiner Häuser, als ihn die Arnstädter Gemeinde schulmeisterliche. Er stand auf der Höhe seines Schaffens, und war in Fachkreisen längst ein gefeierter Mann, als Rath und Konsistorium in Leipzig ihn als Lehrer und Kirchenbedienten maßregelten und ihm zur Strafe zeitweise seine ohnehin nicht gerade reichlichen Bezüge kürzten. Er starb, ohne daß die Weltwelt ahnte, daß der Leipziger Thomaskantor weit mehr als ein großer Orgelspieler und Cembalist, daß er ein genialer Tonbildner, der Bahnbrecher einer neuen musikalischen Epoche war, und es dauerte ein volles Jahrhundert nach seinem Tode, ehe seine ganze Bedeutung den von

ihm so reich beschenkten Menschen aufging. Und in dieser Beschränktheit der Verhältnisse, sich und die Seinen eben nur durchs Leben schlagen, in seinem Werthe nicht erkannt, entwickelt dieser Mann eine staunenswerthe Fruchtbarkeit, schafft Meisterwerk auf Meisterwerk und lebt ein herzensfrohes, reiches und beglücktes Leben!

Welches war die siegreiche Macht, die diesen so schlichten und doch so geheimnißvollen Menschen seinen einsamen Weg führte? Es waren zwei innig verschwisterte Kräfte: die Liebe Gottes und die Liebe zur Musik. Und Beides hatte er seinen Vorfahren zu verdanken. Die Bachs, die bis zur Mitte des 16. Jahrhunderts im Thüringischen zu verfolgen sind, sind seitdem immer fromme, treue Lutheraner gewesen, und ihre musikalische Begabung geht gleichfalls auf jenen Müller Welt Bach (geb. ca. 1550) zurück, von dem sein großer Urenkel erzählt, er habe sein meistes Vergnügen an einem Cythringen (gitarrenartigen Instrumente) gehabt, welches er auch mit in die Mühle genommen und unter währendem Mahlen darauf ge spielt. „Es muß doch hübsch zusammen geklungen haben“, fügte er hinzu. So gaben ihm die wackeren Ahnen das Allerbeste mit auf den Erdenweg: die sichere besitzende Weltanschauung. Bachs Gottesglauben und Religion ist so herrlich lebensvoll und fruchtbar. Ihm ist die ganze Welt voll des allmächtigen Gottes, nichts, was nicht von ihm ausginge oder sich nicht auf ihn zurückbezüge. Und so war auch ihm, dem bescheidenen Organisten und Musikus, zum Werke gesetzt, zu singen zur Ehre Gottes, und wie tief er das empfand, zeigt sein köstlicher Ausspruch: „Des Generalbasses Fingis und Endurache soll anders nicht, als nur zur Ehre Gottes und Recreation des Gemüths sein. Wo dieses nicht in Acht genommen wird, da ist's keine eigentliche Music, sondern ein teuflisches Geplär und Geleier.“

Der Sohn seiner Väter ist aber Bach auch in seiner äußeren Lebensführung. Er will — im Wesentlichen — nichts Anderes sein und werden, als sie: ein ehrfamer Organist und Musikus. Sein Leben verläuft nicht anders, wie in der Hauptfache das so manches anderen Bachs, der vor ihm gelebt hatte und gleichzeitig mit ihm lebte. Den Vater, Johann Ambrosius Bach, Hof- und Rathsmusikus zu Erfurt, und seine Mutter verliert er früh; im Hause eines Onkels zu Ohrdruff wächst er auf und fängt fast noch in den Kinderjahren mit musikalischen Studien an. Dann findet er um seiner schönen Stimme wegen eine Stelle im Kirchenchor der Michaeliskirche zu Lüneburg, empfängt hier seinen Schulunterricht und seine weitere musikalische Ausbildung und tritt schon 1703 — als 18jähriger — als Geiger in weimarische Dienste. Dann wird er Organist zu Arnstadt, 1707 zu Mülhausen und 1708 in Weimar an der Schloßkirche. Was aber seinem Lebensgange allerdings ein eigenes Gepräge aufdrückt, daß ist sein nimmer ruhendes Verlangen, alles Gute und Interessante in der Kunst kennen

ihn zu, doch der junge Mensch warf ihm einen gleichzeitig so strengen und so leidensvollen Blick zu, daß Nechcludoff nicht den Muth hatte, ihn durch seine Fragen zu ermüden; er ersuchte deshalb auch nur den alten Arbeiter, ein bißchen Echnin für ihn zu kaufen. Den Namen dieses Mittels schrieb er auf ein Stück Papier. Er wollte ihm auch Geld geben, doch der alte Arbeiter lehnte das entschieden ab.

„Ich habe viele „Varine“ gesehen“, sagte er, sich zu Taras wendend, als Nechcludoff den Rücken gedreht hatte, „doch einen solchen Varin habe ich noch nicht gesehen. Er sucht einen nicht nur nicht zu quälen, sondern er steht sogar noch auf und tritt einem seinen Platz ab! Das beweist, Bruder, daß es auch von den Varins verschiedene Arten giebt!“

Während dieser Zeit betrachtete Nechcludoff die trockenen und muskulösen Glieder dieser Männer, ihre groben Kleider, ihre abgespannten Gesichter, und überall fühlte er sich von einer neuen Menschheit umgeben, die ernstes Interesse, ernste Freuden und ernstes Leiden befaß. Er fühlte, daß er einem wirklichen menschlichen Leben gegenüberstand.

„Le voici, le grand monde, le vrai grand monde! Das ist die große, die wahrhaft große Welt“, sagte er sich, und wieder mußte er der französischen Phrasen des Fürsten Kotschagin, der ganzen erbärmlichen Welt dieser Kotschagins mit aller Eitelkeit und Niedrigkeit ihrer Interessen gedenken.

Nechcludoff aber empfand tiefer als je das fröhliche Gefühl des Wanderers, der ein neues Land, reich an Früchten und Blumen, entdeckt hat!

Anferstehung.

Von Graf Leo N. Tolstoi. Deutsch von Wilhelm Thal. (Nachdruck verboten.)

97. Fortsetzung. (Schluß.)

„Wo lauft ihr denn hin, ihr Bande? Ihr seid hier eingestiegen, also richtet Euch auch ein, hier zu bleiben“, rief ihnen der Konduktur zu, der ihnen vom anderen Ende des Waggons entgegenkam.

Voilà encore des nouvelles!“ sagte die junge Dame in der festen Ueberzeugung, sie würde sich durch ihr elegantes Französisch die Aufmerksamkeit und Achtung Nechcludoffs erringen. Was die alte Dame mit den Armbründern, ihre Mutter, betraf, so beschränkte sie sich darauf, zu schmauchen, sich die Nase zu schnäuzen, die Stirn kraus zu ziehen und über die Unannehmlichkeit, in Gesellschaft gräßlicher, schlecht riechender Muschik's zu reisen, hastige Bemerkungen auszusprechen.

Inzwischen waren die Arbeiter, mit der freudigen Erleichterung von Leuten, die eben heil und gesund einer schrecklichen Gefahr entronnen sind, im Gange stehengeblieben und fingen an, sich niederzulassen, indem sie die schweren Felleisen, die sie auf dem Rücken trugen, mit einer Bewegung der Schultern abschüttelten und auf die Bänke fallen ließen.

Der Gärtner, der in einem andern Waggon einen Freund getroffen, hatte den Platz, den er zuerst Taras gegenüber einnahm, verlassen, so daß neben Taras und ihm gegenüber drei Plätze in dem Coupé frei waren. Drei der Arbeiter ließen sich schnell darauf nieder; doch als sich Nechcludoff ihnen näherte, verlegte sie der Anblick seines eleganten Anzugs in so große Verwirrung, daß alle

drei unwillkürlich aufstanden, um anderswo Platz zu suchen. Nechcludoff mußte lange zureden, ehe sie sich wieder setzten; er selbst blieb stehen und lehnte sich an den Rücken einer Bank.

Einer der drei Arbeiter, ein großer und dürrer Mann von etwa fünfzig Jahren, wechselte, nachdem er sich wieder gesetzt, einen misstrauischen Blick mit einem jüngeren Genossen, der ihm gegenüber saß. Alle Beide waren offenbar überrascht und etwas unruhig, daß Nechcludoff, anstatt sie, wie es einem „Varin“ zutrug, zu beschimpfen und fortzujagen, ihnen seinen eigenen Platz abgetreten hatte. Es wollte ihnen noch immer nicht aus dem Sinn, daß sich daraus für sie etwas Unangenehmes entwickeln konnte.

Doch als sie bemerkten, daß er nicht die Absicht hatte, ihnen zu schaden und sich in der natürlichsten Weise von der Welt mit Taras unterhielt, beruhigten sie sich, und der neben Taras Stuhende wollte sich durchaus auf die andere Bank setzen, damit Nechcludoff sich auch setzen konnte. Zuerst schlen der alte Arbeiter sehr verlegen und schob seine in Holzschnitten steckenden Stiefel so weit wie möglich unter die Bank, damit sie dem „Varin“ nicht hinderlich werden konnten. Bald aber wurde er fester und begann so vertraulich mit Nechcludoff zu reden, daß er ihm mehrmals seine grobe knochige Hand auf das Knie legte, um die Bedeutung seiner Worte noch mehr hervorzuheben.

Er sagte Nechcludoff, wie er hieß, aus welchem Dorfe er sei; er erzählte ihm, daß er und seine Genossen nach Hause führen, nach dem sie zehn und einen halben Monat in einem Torfstich gearbeitet. Er brachte eine Summe von zehn Rubeln mit und hatte schon im vorigen Monat fünf Rubel erhalten. Für diese fünfzehn Rubel hatte er täglich bis zum Rute ins Wasser gehen und

vom Morgen bis zur Stunde der Mahlzeit ununterbrochen darin bleiben müssen.

„Wer nicht dran gewöhnt ist, dem wird es zuerst in ein bißchen schwer“, sagte er; „doch wenn du dich einmal abgehärtet hast, dann thut's nicht mehr weh! Wenn nur das Essen zu genießen wäre! In der ersten Zeit konnte man nichts runterbringen! Aber dann hatten die Leute mit uns Mitleid, und das Essen ist ausgezeichnet geworden, und auch die Arbeit wurde dann leichter.“

Er erzählte dann, daß er so seit mehr als zwanzig Jahren im Tagelohn arbeite und das Geld, das er verdiente, stets zu Hause abgegeben hätte; erst seinem Vater, dann seinem älteren Bruder; jetzt gäbe er es einem Bettler mit starker Familie, dem es sehr schwer würde, zurechtzukommen. Trotzdem bezieht er von sechzig Rubeln, die er jährlich verdiente, nur zwei oder drei, „zum Amüsieren“, das heißt, um sich Tabak und Streichhölzer zu kaufen.

„Und dann, wissen Sie, sündigt man auch und versagt sich bei Gelegenheit auch ein Gläschen Schnaps nicht!“ fügte er mit vertraulichem Lächeln hinzu.

Der Arbeiter erzählte auch von seinen verheiratheten Gefährten, deren Frauen im Dorfe blieben und von dem Gelde lebten, das sie ihnen schickten. Er sagte, wie der Werkmeister ihnen an diesem Tage, bevor er sie entließ, allein einen Tropfen hatte auffahren lassen; dann erzählte er, daß einer seiner Genossen gestorben sei und sie einen sehr schwer krank nach Hause brächten.

Der Kranke, von dem er sprach, saß in dem Nebencoupé. Es war ein magerer und blasser Mensch mit blauen Lippen in ganz jugendlichem Alter. Offenbar hatte er sich bei der Arbeit im Wasser das Fieber zugezogen. Nechcludoff trat auf

zu lernen und sich zu eigen zu machen. Schon als Lüneburger Schüler wandert er nach Hamburg, um dem Orgelspieler des berühmten Reinken zu lauschen, und nach Celle, wo die französische Musik eifrig gepflegt wurde. Daß er von Arnstadt aus Buztehude in Lüneburg aufsuchte, wissen wir bereits. Später hat er sich eifrig mit den Italienern beschäftigt und fortgesetzt Alles gesucht und studiert, was etwa von Bedeutung war.

Die drei Hauptstationen seines Lebens sind Weimar, Göttingen und Leipzig. In Weimar (1708—17) entstanden seine ersten Meisterwerke und zwar waren es, entsprechend seiner Stellung und Wirksamkeit als Hof-Organist, vornehmlich geistliche und Orgelwerke, Kantaten vor Allem, darunter die herrliche Es-dur-Kantate: „Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit“, Actus tragicus genannt. In Göttingen hatte er eine andere Stellung. Dort war er Hofkapellmeister des Fürsten Leopold. So trat er jetzt in nähere Beziehung zur weltlichen Musik und übertrug nun den polyphonen Styl, wie er ihn gebildet hat, auf die Klavier-, die Kammer-, die Instrumentalmusik. Er hatte in Göttingen eine angenehme Stellung und große Freiheit, und hätte nicht die Verheirathung des Fürsten die Wahrscheinlichkeit eröffnet, daß sein Interesse für die Musik erlahmen werde, so hätte Bach wohl Göttingen kaum verlassen. Auch war es ihm zunächst gar nicht recht, vom Kapellmeister zum Kantor an der Leipziger Thomaskirche „herabzuweisen“, der noch an der Thomasschule den Unterricht im Lateinischen in einzelnen Klassen zu geben, die begabteren Schüler in Orgel-, Klavier- und Geigenpiel zu unterrichten und sonst noch allerhand Obliegenheiten zu übernehmen hatte, dabei aber doch nur 100 Thaler fest bezog und im Uebrigen auf die Accidienten angewiesen war; gab es einmal wenig Leihen, dann verringerte sich gleich die Einnahme des Thomaskantors. Es wurde bereits angedeutet, daß Bach in Leipzig manche Reibungen und in materieller Hinsicht manche Sorgen hatte. Aber er war glücklich in seinem Hause, wo er sich von einer treuen Gattin und einer zahlreichen Schaar blühender Kinder umgeben sah, und er war glücklich als Künstler. Denn er konnte seiner Schaffenskraft freien Lauf lassen und seine Gedanken- und Gefühlswelt in jenen gigantischen Passionen und Messen niederlegen, die uns Epigonen in ihrer Größe fast schwindeln machen; er konnte eine Anzahl bedeutender Schüler heranbilden und sich seines stets wachsenden Ruhmes freuen. In dieser Beziehung erreichte er den Höhepunkt seines Lebens 1747 bei seinem Besuche in Potsdam. Bach war nicht eifrig über gar eitel; bei allem berechtigten Selbstgefühl war er doch voll edler innerer Bescheidenheit. Aber daß ihn der berühmte Preußenkönig noch in den Reiseliedern zu sich holen ließ und bei seinen Besuchen bewundernd rief: „Es giebt nur einen Bach!“ — das that dem alten Meister doch in der Seele wohl.

Und Friedrich hatte Recht: es giebt nur einen Bach! Musikgeschichtlich ist Bach ein einzig dastehendes Phänomen. Denn er ist der gewaltige Vollender und letzte Meister einer großen Vergangenheit und zugleich der Prophet und erste Genius einer neuen, vielleicht noch größeren Epoche. Was die Kirchenmusik seit einem Jahrtausend erstrebt hatte, fand in ihm seine Vollendung. Aber die strenge typische Gebundenheit und objektive Form Palestrinas gewann bei Bach durch farbenvolle musikalische Dramatisierung oder subjektiv lyrische Auffassung ein neues Leben. Wie in der Renaissance die bildende Kunst, so trat hier in die Musik machtvoll und siegreich das Individuum ein. Seine Musik, so fest sie in dem Boden der Kirche, seiner Kirche wurzelt, ist doch weit mehr eine kirchliche; die ganze Tiefe und Macht religiöser Empfindens hat er zu geben vermocht. Von der kindlichen Hingabe an Gott und den Heiland und den süßen mythischen Verzückungen bis zum zornigen Glaubenskampfmuth hat er alle Stimmungen erschöpft. Vor ihm gab es eigentlich nur Tonsetzer, Bach war der erste Tondichter, der aus dem ganzen Reichthum seiner persönlichen Empfindungen heraus frei schuf. Und indem er nun seine Kunst auch in den Dienst weltlicher Aufgaben stellte, indem er vor Allem die Instrumentalmusik zu völlig ebenbürtiger Geltung neben dem Vokalchor brachte, der bisher als die höchste Stufe der Musik angesehen worden war, eröffnete er der Musik eine ganz neue Epoche, jene, in der ihre eigensten Mittel ohne jede fremde Hilfe erst zu vollkommener Wirkung gelangten, jene, in der die Deutschen die führende Rolle übernahmen. So führt von Bach die Linie rückwärts zu Palestrina, vorwärts zu Beethoven. Ströme von Anregung und Wirkung gehen von dem gewaltigen Mann nach allen Seiten hin. Die Klaviermusik verbannt ihm eine neue Technik in Handhaltung und Anschlag und einen eigenthümlichen Fingersatz; und bei seinen unvollkommenen Instrumenten scheint er bereits die so unendlich reicheren modernen Instrumente gleichsam vorausgeahnt zu haben. Alle Stimmungen und Gemüthsverfassungen der menschlichen Seele sind von ihm in der Sprache der Töne ausgedrückt worden; die Späteren konnten ausbauen, vollenden, ihm gleichkommen — ihn überholen konnte Keiner. Und alle seine Tondichtungen führen stets zurück zu dem großen Frieden der Seele, dem sie entspringen sind; alle, ob sie heiter scherzen oder tief erschüttern, erzählen von dem Göttlichen im Menschen, dem Unverlierbaren, das über alle Hemmnisse und Widrigkeiten siegt. Dadurch sind seine Werke gewissermaßen ein befreiendes Wort und eine Quelle des Trostes für die Menschheit geworden, und mehr als ein Beladener und Zweifelder hat Ruhe und Frieden in den mächtigen Gedanken und Tönen des schlichten Kantors an der Leipziger Thomasschule gefunden.

Aus der Provinz.

* **Glatow, 27. Juli.** Ein werthvolles Reitpferd hat der Domänenpächter Hauße-Steinwitz durch ein eigenartiges Vorkommniß eingebüßt. Daselbe sollte am Sonnabend Nachmittag von dem Kutscher in die Schwemme geführt werden. Unterwegs wurde das Thier scheu und sprang auf einen Staketenzaun. Die Spitzen des Zaunes gatten sich derart tief in die Brust des Pferdes gehöhrt, daß es, nachdem es mit vieler Mühe aus seiner Lage befreit, schon nach kurzer Zeit verendete.

* **Aus dem Glatower Kreise, 26. Juli.** Das Spielen mit Geld ist wiederum einem Kinde zum Verderbniß gewesen. Der 4 1/2-jährige Sohn einer Arbeiterfamilie aus Klutowo erhielt von seiner Mutter ein Geldstück zum Spielen. Der Kleine nahm daselbe in den Mund, und es blieb ihm in der Speiseröhre hängen. Trotz des größten Bemühens des Arztes ist es bisher nicht möglich gewesen das Geldstück (1 Mk.) zu entfernen. Der Bedauernswerthe wird jedenfalls nach Berlin zur Operation gebracht werden müssen. Dies allen Müttern und Erziehern zur Warnung, stets auf das Spielzeug der Kleinen ein wachsames Auge zu haben.

* **König, 27. Juli.** In der Stadtverordneten-Sitzung wurde dem, i. Z. des Mordes bezichtigten Fleischermeister Hoffmann ein Beweis der Achtung seiner Mitbürger gegeben. Es wurde ein Schreiben verlesen, das nach dem „R. L.“ folgenden Wortlaut hatte: „In den Mauern unserer Stadt ist der Mord an dem Gymnasiasten Winter verübt worden, welcher die ganze gefittete Welt noch heute in Aufregung erhält. Einer unserer geachteten Mitbürger und langjähriges Mitglied der Stadtverordneten-Versammlung, Herr Fleischermeister Gustav Hoffmann, und seine vierzehnjährige Tochter Anna Hoffmann sind der Thäterschaft an diesem Verbrechen beschuldigt worden. Durch die pflichtgemäßen, eifrigen und unparteiischen Nachforschungen der Behörden ist amtlich festgestellt, daß die Anschuldigungen gegen Herrn Hoffmann und Tochter vollständig grundlos waren. Die Thatsache, daß der auf unser Stadtverordneten-Mitglied gelenkte Verdacht an die Oeffentlichkeit ganz Deutschlands gelangt ist, legt uns, den von der Bürgerschaft gewählten Vertretern der Stadt, die Pflicht auf, ebenfalls in öffentlicher Form zur Wiederherstellung der Ehre unseres Stadtverordneten und seiner Tochter beizutragen. Wir versichern Ihnen, Herr Hoffmann, daß die Mitglieder der städtischen Körperschaften, daß die gesammte Bürgerschaft unserer Stadt König von vornherein, ganz unabhängig von den amtlichen Feststellungen, stets von Ihrer und Ihrer Fräulein Tochter vollständigen Schuldlosigkeit überzeugt gewesen sind. Ihre Mitbürger, Herr Hoffmann, haben sofort erkannt, daß Sie und Ihr Fräulein Tochter lediglich der Zielpunkt freier Erfindungen waren. Nehmen Sie, Herr Stadtverordneter Hoffmann nebst Fräulein Tochter die Gefühle unserer vollkommenen Hochachtung entgegen.“ In ähnlicher Weise sprach sich auch der Stadtverordnete-Borsteher zu der Sachlage aus, worauf der Stadtverordnete Hoffmann für diesen Beweis der Achtung und des Vertrauens dankte. — Kriminalkommissar Klatt ist nach Berlin zurückgekehrt. Es sollen, wie verlautet, demnächst die Akten in der Mordangelegenheit geschlossen werden. Sie wird voraussichtlich leider ausgehen, wie so manche Andere, in welcher die Thäter gleichfalls nicht zu ermitteln gewesen sind.

* **Toppen, 27. Juli.** Nach geraumer Zeit der Ruhe erscholl heute früh gegen 2 1/2 Uhr der Ton der Feuerglocke. Mächtiger Feuerchein verkündigte schon von Weitem, daß es ein Brand von nicht geringer Bedeutung war. Es brannte der dem Schmiedemeister Wenckelewski-Schmiedau gehörige Rennstall. In dem leicht aus Holz und Fachwerk hergestellten Bau entwickelte sich das Feuer so schnell, daß nach einer Viertelstunde der südliche Theil des Stalles vollständig niedergebrannt war. Es war ein glücklicher Umstand, daß der Wind aus Westen wehte und die Flammen nach Lage des Grundstücks somit keinen weiteren Anknüpfungspunkt fanden. Die alsbald eintreffende Feuerwehr beschränkte sich darauf, das Wohnhaus und den stehengebliebenen Theil des Stalles zu retten. Der Schaden ist verhältnismäßig gering und durch Versicherung gedeckt. Glücklicherweise waren gestern die letzten Rennpferde fortgebracht worden. Ueber die Ursache ist nichts Bestimmtes ermittelt worden; sämtliche Einwohner lagen in tiefen Schlaf, als das Feuer durch den Nachtwächter entdeckt wurde. Da die Stallungen des Rennplatzes sehr ausgedehnt sind, wird Plagemangel gelegentlich des noch ausstehenden Rennens im Oktober nicht eintreten.

* **Dirschau, 26. Juli.** In dem benachbarten Dorfe Baldau hat sich durch Niederlassung einer Schaar von mehreren hundert Störchen, die auf dem nahe dem Orte gelegenen Wiesen und auf den Feldern reiche Nahrung finden, eine wahre Landplage herangebildet. Fast auf jedem Strohdach des Dorfes befinden sich mehrere Nester mit alten und jungen Langschnäbeln und richten manchen Schaden an. So wurden z. B. einem Gutsbesitzer aus Baldau von den Störchen mehr als 20 junge Rüden und Enten geraubt und als leckere Braten verpilzt. Bei dem Aberglauben der kleinen Leute, die ein Unglück prophezeien, wenn man die räuberischen Störche herunterstößt, wagte man nicht, diesen Vögeln nachzustellen. — Auf der großen Brandstelle am Markte finden jetzt die Aufräumarbeiten statt, obwohl noch immer Rauchwolken aus den Trümmern emporsteigen. Bei der jetzt herrschenden tropischen Hitze und der, auf der Brandstätte schwebenden Gluth müssen die Arbeiter Vorsicht anwenden, um sich vor Hitze

schlag zu schützen. — Eine Typhus-Epidemie hat im hiesigen Kreise sehr um sich gegriffen. In der isolirten Baracke des Johanniter-Krankenhauses befinden sich bereits acht Typhusranke und mußte zur Hilfe bei der Pflege eine Diakonissen-Schwester aus Danzig berufen werden.

Vermischtes.

— Am Samstag vom Hitzschlag getroffen wurde gestern Nachmittag um 5 1/4 Uhr der 52 Jahre alte Kaufmann Josef Sommer aus Berlin. Sommer der Agenturgeschäfte betrieb, pflegte, wenn er sich in Berlin aufhielt, jeden Nachmittag im Grand Café Alexanderplatz eine Stunde Sat zu spielen. Auch gestern saß er dort mit zwei ihm befreundeten Herrn beim Spiel. Kurz nach 5 Uhr klagte er über Kopfschmerzen und bald darauf sank er auf seinem Stuhle zusammen. Die Freunde und das Personal des Caffeehauses bemühten sich um den Kranken und brachten ihn alsbald nach der Unfallstation X in der Alten Schützenstraße. Hier starb Sommer nach einer Viertelstunde unter den Händen des Arztes, der einen Hitzschlag feststellte.

— Einen eigenartigen Unglücksfall verzeichnet der Polizeibericht in Berlin. Der 13 Jahre alte Sohn der Stolpeschen Eheleute, Schulstraße 66, kam gestern auf eigenthümliche Weise zu Schaden. Auf dem Gelände der Laubenkolonie zwischen der Schweden- und Exerzierstraße trat er auf den über den Boden schleppenden Draht eines vom Meteorologischen Institut am Tegeler Schießplatz in die Höhe gelassenen Drahts. Dabei wurde der linke Unterarm des Knaben in den Draht verwickelt und ihm das Fleisch in einer Breite von 5 Ctm. bis auf die Knochen durchgebrannt, wie nachträglich durch einen Arzt festgestellt wurde. Es scheint danach, daß der Draht des Drahtens mit einer Leitung der elektrischen Straßenbahn in Berührung gekommen ist. Der Schloffer Waltröm und der Metallarbeiter Jüptner, die den Draht durchschnitten und den Knaben befreiten, erlitten ebenfalls Brandwunden an den Innenseiten der Hände. Ein Theil des Drahtens wurde dann auf dem Felde zur Erde herabgezogen, ein weiterer Theil flog über den Gesundbrunnen nach der Schönhäuser Allee zu.

Für die Redaktion verantwortlich: Curt Plato in Thorn.

Handelsnachrichten.

Thorner Marktpreise von Freitag, 27. Juli.

Der Markt war mit Allem gut beschickt.

Benennung		Preis.			
		niedr.	höchst.	M.	A.
Weizen	100 Kilo	14	20	15	—
Roggen	„	13	—	13	60
Gerste	„	13	—	13	40
Hafers	„	13	—	13	60
Stroh (Richt.)	„	4	—	4	50
Heu	„	15	—	15	—
Erbsen	„	2	—	2	80
Kartoffeln	50 Kilo	—	—	—	—
Weizenmehl	„	—	—	—	—
Roggenmehl	„	—	—	—	—
Brod	2,3 Kilo	—	50	—	—
Rindfleisch (Keule)	1 Kilo	1	—	1	20
(Bauchst.)	„	—	90	1	—
Kalbsteisch	„	—	80	1	10
Schweinefleisch	„	1	—	1	20
Lammfleisch	„	1	—	1	20
Geräucherter Speck	„	1	40	1	50
Schmalz	„	1	40	—	—
Karpfen	„	1	60	—	—
Zander	„	1	40	—	—
Aale	„	2	—	—	—
Schleie	„	—	80	1	—
Gehäute	„	—	90	1	20
Barbine	„	—	60	—	—
Breschen	„	—	60	—	80
Barlach	„	—	80	1	—
Karaffchen	„	—	20	—	30
Weißfische	„	—	—	—	—
Butten	Stück	3	—	4	—
Gänse	„	2	—	2	80
Enten	Stück	1	—	1	50
Hühner, alte	„	—	80	1	30
junge	„	—	60	—	70
Tauben	1 Kilo	1	80	2	40
Butter	Schod	2	40	2	80
Eier	1 Hiter	—	12	—	—
Milch	„	—	22	—	25
Petroleum	„	1	30	—	—
Spiritus	„	—	30	—	—

Außerdem tollten: Kohlrabi pro Mandel 0,25—0,30 M., Blumenkohl pro Kopf 10—30 Pfg., Wirtungskohl pro Kopf 10—30 Pfg., Weißkohl pro Kopf 15—20 Pfg., Rotkohl pro Kopf 20—25 Pfg., Salat pro 3 Köpfchen 10 Pfg., Spinat pro Pfd. 15—20 Pfg., Petersilie pro Bad 0,50 Pfg., Schnittlauch pro 2 Bündchen 0,50 Pfg., Zwiebeln pro Kilo 20 Pfg., Mohrrüben pro Kilo 15—20 Pfg., Sellerie pro Kanne 5—10 Pfg., Rettig pro 2 Stück 5 Pfg., Meerrettig pro Stange 20—40 Pfg., Radishes pro 3 Pfd. 10 Pfg., Gurken pro Mandel 0,50—1,00 M., Schoten pro Pfund 0,10—0,15 M., Kürbisen pro Pfd. 20—40 Pfg., Birnen pro Pfd. 20—40 Pfg., Stachelbeeren pro Pfd. 15—30 Pfg., Erdbeeren pro Kilo 0,00—0,00 M., geschälte Gänse Stüd 0,00—0,00 M., geschälte Enten Stüd 0,00—0,00 M., Waldbier pro Liter 0,00—0,00 M., Norbelen pro Mandel 0,00—0,00 Pfg., Champignon pro Mandel 0,00—0,00 Pfg., Pilze pro Köpfchen 0—12 Pfg., Krebse pro Schod 1,50—4,00 M., neue Kartoffeln pro Kilo 0,00—0,00 Pfg., Spargel pro Kilo 0,00—0,00 M., grüne Bohnen 10—20 Pfg., Johannisbeeren pro Pfd. 30—40 Pfg., Himbeeren pro Pfund 60—80 Pfg., Apfel pro Pfund 10—30 Pfg., Wachsböhen pro Pfd. 0,00—0 Pfg.

Amtliche Notirungen der Danziger Börse.

Freitag, den 27. Juli 1900.

Für Getreide, Hülsenfrüchte und Olsaaten werden außer dem notirten Preise 2 M. per Tonne sogenannte Factorei-Provision unentgeltlich vom Käufer an den Verkäufer vergütet. Weizen per Tonne von 1000 Kilogr. inländisch hochbunt und weiß 737—750 Gr. 146 bis 150 M. bez.

inländisch bunt 726—742 Gr. 140—147 M. bez.
inländisch roth 745 Gr. 146 M. bez.
Roggen per Tonne von 1000 Kilogramm per 714 Gr. Normalgewicht
inländisch grobkörnig 726—785 Gr. 131—132 M. bez.
Safers per Tonne von 1000 Kilogr. transito 86—90 M. bez.
Rüben per Tonne von 1000 Kilogr. inländisch Winter 235—236 M. bez.
Kleie per 50 Kilo. Weizen 3,92 1/2—4,15 M. bez.
Roggen 4,35 M. bez.
Der Vorstand der Producten-Börse.

Amtl. Bericht der Bromberger Handelskammer.

Bromberg, 27. Juli 1900.

Weizen 138—148 Mark, abfallende Qualität unter Notiz Roggen, gesunde Qualität 130—135 M., gesunde abfallende Qualität unter Notiz.
Gerste 125—135 M., feinste über Notiz 6. 140 M.
Safers 125—135 M.
Futtererbsen nominell ohne Preis. Kocherbsen 140—150 M.

Samenbericht von J. u. P. Wifinger

Berlin N. O. 43, den 28. Juli 1900.

Das regnerische Wetter der letzten Tage hatte nicht die erwartete günstige Wirkung auf das Sämereien-Geschäft und deshalb übermög auch das Angebot in den bisher für knapp gehaltenen Artikeln. Die ziemlich große Ernte in Incarnatkele suchte zu billigeren Preisen Abnahme, ohne sie bei der geringen Nachfrage ausreißend zu finden. Inländische Grasarten scheitern es nur wenig zu geben, trotzdem blieb man gegenüber den bisherigen Offerten in Schaffswinkel, Knaulgras und Wils recht zurückhaltend, weil die Käufer ihrer hohen Meinung in den Preisen einen noch höheren Ausdruck gaben. Volksharalle, der für Gründüngung mehrfach begehrt wird, war nur noch in wertloser alter Waare am Markte. Die Luzerne-Ernte soll nach südfranzösischen Berichten durch Dürre so stark gefährdet sein, daß selbst die beträchtlichen Reserven der Fülltrug nicht decken werden, und deshalb wurde vorjährige Waare wesentlich höher im Ursprungslande gehalten.

Zu den nachstehenden Preisen liefern wir ab unserm Lager Berlin, zu den höchsten Notirungen prima, feisefreie Saaten letzter Ernte mit gutem Gewandthe: Inland. Roghlee 64—70, amerikan 48—50, Weißfle, fein bis hochfein 48—50, mittelfein 30—44, Schwedenfle 56—68, Weißfle 14—21, Wund- oder Tannenfle 60—70, Incarnatkele 31—39, Botharalle 35—47, Luzerne provencer 53—57, nordfranzösische 49—52, Sandluzerne 61—65, Esparlette 13—17, engl. Reggrass 12—17, ital. Reggrass 16—21, Timothee 19—26, Honiggrass 15—23, Knaulgras 36—50, Wiesenwund 45—50, Schaffswinkel 18—26, Wiesenwundwanz 52—55, Serabella 6—7, fiebergrauer Buchweizen 11—12, brauner Buchweizen 10—11, Senf 21—28, Delretting 16—18, Ruderhirse 15, kleiner Spörgel 12—15, Kleien-spörgel 14—16, Sommererbs 18, Stoppelrüben, englische 60—70, deutsche, lange Ulmer etc. 55, runde 42—48, Mark per 50 Kg. ab Berlin. — Lupinen, gelbe 120—132, blaue 118—130, ostpreussische Widen 160—175, Sandwiden, rabeifreie Saat, 310—380, Johannisroggen, 190—210 Mark per 1000 Kg. Parität Berlin.

Stimmen aus dem Publikum.

Dankschreiben aus Amerika.

Abdruck des Originalbriefes, wörtlich ins Deutsche übersetzt:
Herrn Franz Wilhelm, Apotheker, Remmichsen, Nieder-Deutsche.
New-York, 18. Mai 1898.
Besten Herr!

Am Abend, den 12. 1895, wurde ich mit Rheumatismus derart krank, daß ich nur gezwungen, zu Bett zu gehen. Acht lange Monate mußte ich auf derselben Stelle liegen, nicht im Stande, einen Zoll zu rücken; das Gewicht meines Körpers ist zurückgegangen von 175 lbs zu 130 lbs, ein Zeichen, von dem schrecklichen Schmerzen, die ich auszuhalten hatte durch alle diese Jahre. Ich verpaßte fast keine Kur, jedoch nach Gebrauch irgend etwas, ich hörte nämlich von solch einem Electric. Elektrische Bäder etc., und nach allen unmöglichen Beschäftigungen auf Ärzte fühlte ich mich nicht besser, so daß der letzte beschäftigte Arzt mir sagte, daß er würde nicht annehmen mehr Geld von mir, weil das Geld nur zwecklos verausgabte.

Und die Zeit verstrich es zu begegnen einen Freund von mir, welcher mir mittheilte von Wilhelm's antiarthritischem antirheumatischem Blutreinigungsmittel, sein sollend eine unheilbare Kur für Rheumatismus. Ich erachtete ihm von meinen Experimenten mit anderen Mitteln und hatte ich sehr wenig Vertrauen. Es scheint, als ob die Hand des Schicksals diktirte, daß ich sollte schreiben an Sie, und daß mein Herz noch dachte, daß existirt ein Helfer, welcher mich kurt. Doch ich habe gefunden, die Ueberzeugung, daß solcher Helfer existirt. Ich kann nicht in Worten ausdrücken die fürchterlichen Schmerzen durch die letzten 3 Jahre; aber jetzt mich nichts mehr stören kann, und ich glaube diesen Augenblick, daß ich mich fühle wie ein neugeborenes Kind, denn beachtend alle Schätze der Welt für den Wilhelm's antiarthritischem antirheumatischem Blutreinigungsmittel.

Wollen Sie so gütig sein, Herr, und senden uns umgehend 6 E. A. 1 Drogen (12) Bäder von Ihrem Wilhelm's antiarthritischem antirheumatischem Blutreinigungsmittel.

Wünschen Ihnen das Beste in Gesundheit und langes Leben, ich verbleibe Ihr respektvoll
Josef M. Gordon, 179 orchard st. New-York.
Vereinigte Staaten von Amerika.

Bestandtheile: Innere Rührkne 56, Ballenrührkne 56, Ulmenrinde 75, Franz. Orangenblätter 50, Eryngiblätter 35, Escabiolblätter 56, Kammblätter 75, Wundkraut 150, rothes Sandelholz 75, Borenanwurzel 44, Caryophyll 350, Radie, Caryophyll 3,50 Chinamarin 3,50, Eryngiwurzel 57, Zenchelwurzel (Samen) 75, Graswurzel 75, Labadewurzel 67, Süßholzwurzel 75, Saffianwurzel 35, Fenchel, 15. 3,50, weiß. Senf 3,50, Nachtschattenkne 75.

Verkauf eines Konturs-Waarenlagers.

Das zur A. Smolinski'schen Kontursmasse gehörige Warenlager, bestehend aus:

Herren- und Knaben-Anzügen, Stoffen, Weißwaaren etc.

abgeschätzt auf Mk. 5439,80 Pf., soll mit Laden-Utensilien, Gestellen und Büsten und einem eisernen Geldspind

Mittwoch, den 1. August, Vorm. 10 Uhr

in meinem Comptoir im Ganzen verkauft werden.

Schriftliche versiegelte Angebote sind spätestens im Termin in meinem Comptoir abzugeben und eine Bietungskautions von 500 Mark zu hinterlegen.

Befichtigung des Lagers, sowie Einsichtnahme in die Tage und Verkaufsbedingungen jederzeit gestattet. Laden bis 30. September d. Js. miethsfrei.

Gustav Fehlaner,
Verwalter.

Bekanntmachung.

Mit dem 1. August cr. wird hier von dem eingeführten Bier eine Steuer von 65 Pf. pro hl erhoben.

Wir bestimmen, daß vom 1. August cr. ab, Vormittags von 6 bis Nachmittags 7 Uhr Bier, welches hier nach Podgorz bezw. nach dem Schießplatz mittelst Fuhrwerke eingeführt wird, vor dem hiesigen Magistratsbureau, Magistratsstraße 87 zur Revision vorzuführen hat.

Uebertretungen werden unserer Steuerordnung gemäß, geahndet werden.

Podgorz, den 25. Juli 1900.

Der Magistrat.

Bekanntmachung.

Die am 1. d. Mts. fällig gemessenen und noch rückständigen Miet- und Wachtzinsen für städtische Grundstücke, Plätze, Lagerhäuser, Rathhausgewölbe und Wohnungen aller Art, sowie Erbzinse u. Canon-Beträge, Anerkennungsgeldern, Feuer Versicherungsbeiträge u. s. w. sind zur Vermeidung der Klage und der sonstigen vertraglich vorbehaltenen Zwangsmaßnahmen nunmehr innerhalb 8 Tagen an die betreffenden städtischen Kassen zu entrichten.

Thorn, den 23. Juli 1900.

Der Magistrat.

Bekanntmachung.

Die Anfuhr von 10 000 Kubikmetern **gegarbten Rieles** aus der Riegsgrube in Jagden 24 auf der Abfuhrung an eine Ablage südlich der Wiesenburger Chaussee, an der Grenze des Gutes Wintzenau bezw. an eine solche an der Culmer Chaussee, südlich von der sogenannten krummen Wiese, soll vergeben werden.

Unternehmungslustige wollen sich mündlich oder schriftlich wegen Verabreichung der Bedingungen mit dem städtischen Oberförster **Herrn Lüpkes** zu Gut Weichhof in Verbindung setzen.

Thorn, den 11. Juli 1900.

Der Magistrat.

Polizeiliche Bekanntmachung.

Jeder Badesofen mit Gasfönerung muß ebenso wie jeder Badesofen mit Kohlen- oder Gasfönerung an ein möglichst gutes **Kamin** angeschlossen sein, weil die sonst in das Badezimmer eintretenden Verbrennungsgase, welche mitunter fast geruchlos sind, zu Unfallsfällen durch Erstickung der Badenden führen können, wie dies anderwärts bereits vorgekommen ist.

Bei Gasbadesöfen, welche ruhen, hilft oft die Regulierung des Gasstromes durch Hähne, welche in die Gasleitung kurz vor dem Badesofen eingeschaltet sind.

Auch ist für gute Ventilation des Badezimmers zu sorgen; außerdem empfiehlt es sich, die **Thür des Badezimmers während der Bereitung des Bades offen zu halten.** Vielfach wird Letzteres indeß nicht geübt, weil Badräume nicht selten einer besonderen Heizvorrichtung entbehren und daher die überschüssige Wärme des Badesofens gern zur Zimmerheizung verwendet wird.

Für diesen Fall und überhaupt besitzt man einen vorzüglichen Warner in dem **Berlischen** oder dem **schlechten Brennen einer Petroleum- oder Kerosinlampe.** Solange eine solche Flamme im Badezimmer noch tadellos hell brennt, solange ist nach unseren Erfahrungen eine Gefahr nicht vorhanden.

Indem wir Vorstehendes zur allgemeinen Kenntnis bringen, ersuchen wir zugleich die Hausbesitzer, ihre Gasbadesöfen **schleunigst** durch ein Abzugsrohr mit einem möglichst guten Schornstein zu verbinden, sofern dies noch nicht geschehen sein sollte.

Thorn, den 27. Juli 1900.

Die Polizei-Verwaltung.

Loose

zur **Meißener Dombau-Lotterie.**

Ziehung vom 20.—26. Oktober.

Loos à Mk. 3,30

zu haben in der

Expedition der „**Thorner Zeitung**“

Frühe Rosen-Speisefartoffeln

kauft in ganzen Wagonladungen ab allen Bahnstationen und bittet um großbemessene Offerten.

Julius Tilsiter, Bromberg.

Photogr. Atelier

Handlung photogr. Bedarfs-Artikel

für Fachphotogr. und Amateure zu Fabrikpreisen. Bilderpreise billigt, schnellste Bedienung, faub. Ausführung.

Die Dunkelkammer steht den geehrten Kunden zur Verfügung.

St. von Kobielski

Thorn Mauerstrasse 22.

Vergroßerungen nach jedem Maße, zusammengeleitet, sowie ganze Gruppen billigt.

Schon für 1 Mark erhält man einen photographischen **Apparat** mit sämtlichem Zubehör bei **Paul Weber, Thorn,** Lager sämtlicher photographischer Bedarfsartikel.

Neu! Nur für Neu!
Fidele Herren.

Versende 1 Duzend

Hochpikante

Künstlerpostkarten.

Großartiger Lacherfolg, vorzüglich am Stammtisch.

Bitte 1 Mk. in Briefmarken einfinden.

H. Oppel, Danzig,

Postkarten-Bazar.

1 fast neuer großer Spiegel mit Console, 4 Muschel-Rohrstühle (Nußbaum), 1 Tisch, 1 Regulator, 1 fl. Teppich u. Käufer zu verkaufen. **Culm. Vorstadt 69,** vis-à-vis Windmüller.

Eine sehr gut erhaltene **Säulenstuhlmacher-Steypmaschine** ist billig zu verkaufen.

Coppertiusstraße 33, I.

Cigarren-Agent.

Von einer der ersten westphälischen Cigarrenfabriken wird für **Thorn** und Umgegend ein der Branche kundiger tüchtiger Vertreter gesucht. Offerten unter **A. G. 979** an **Haasenstein & Vogler A. G.,** Magdeburg.

Suchen sofort

1 Schachtmeister

mit 25—30 kräftigen Leuten für unsern Tagebau auf unsern Kohlenwerken. Unterkunft vorhanden. Offerten schriftlich erbeten.

Beutersitzer Kohlenwerke, Hoeft & Co., Beutersitz (Lausitz.)

Schlossergesellen mit garantierter Winterarbeit und ein Lehrling können sofort eintreten bei

H. Riemer-Thorn III,

Schlossermeister.

Einen Lehrling sucht

E. Szyminski.

Ein Lehrling,

welcher Lust hat, die Möbel- und Bandweberei gründlich zu erlernen, kann sofort eintreten bei Drechslermeister

Herrn Fechner, Tuchmacherstr. 1.

1 zuverl. Laufburschen sucht

C. G. Dorau.

Das Ausstattungs-Magazin

Möbel, Spiegel u. Polsterwaaren
von
K. Schall

Thorn, Schillerstrasse.

Tapezierer

Thorn, Schillerstrasse.

empfehl
seine grossen Vorräthe in allen Holzarten und neuesten Mustern in geschmackvoller Ausführung zu den anerkannt billigsten Preisen.

Komplette Zimmereinrichtungen

in der Neuzeit entsprechenden Façons stehen stets fertig

Eigene Tapezierwerkstatt und Tischlerei im Hause.

Ca. 500 Gesetze auf 2000 Seiten.

Reichhaltigstes und neuestes Rechtsbuch

533 Formulare etc. für d. prakt. Gebrauch.

Kürschner's Lexikon des deutschen Rechts

Ingenieus eingerichtetes Archiv der gesamten Reichsgesetzgebung in der heute gültigen Fassung. Erschöpfende Auskunft auf allen einschlägigen Gebieten sofort und für Jeden verständlich, da jede Sache, jeder Begriff unter entsprechendem Schlagwort im Alphabet mühelos zu finden ist. Ca. 2000 Seiten. 2 Bde. Grossoktav, geb. 20 Mk., in Halbt. 24 Mk. Durch jede Buchh. od. Herm. Hillger Verlag, Berlin W. 9.

Gegen monatliche Ratenzahlung von Mk. 3.— liefert das komplette Werk **E. F. Schwartz,** Buchhandlung, Thorn.

Photographisches Atelier

Kruse & Carstensen,

Schloßstraße 4
vis-à-vis dem Schützengarten.

Heinrich Gerdorn,

Photograph des deutschen Offizier-Vereins.

THORN, Katharinenstrasse 8.

Fahrrad zum Atelier.

Margarete Leick,

gepr. Handarbeitslehrerin,

Brüdenstraße 16, I. erteilt Unterricht

in allen Handarbeiten, einfachen

und feinen Kunstarbeiten in

neuem Stil.

Technikum Stadtsulzai. Thür.

Hoch-, Tief-, Maschinenbau.

Programme frei.

Wir kaufen entteltete

Sauerkirschen.

Dr. Herzfeld & Lissner, Thorn,

Bachstraße 9.

In meinem neu erbauten Hause ist die

I. und II. Etage

und Parterre-Wohnung, sowie die

III. neu eingerichtete Etage

im Hause vom 1. Oktober cr. zu ver-

mietten. Die Wohnungen sind elegant

und der Neuzeit entsprechend.

Hermann Dann.

II. Etage,

bestehend aus 5 Zimmern nebst Zubehör

vom 1. Oktober zu vermieten.

Adolph Granowski,

Elisabethstraße 6.

Wohnung,

7 Zimmer und Zubehör, III. Etage, per

1. Oktober zu vermieten.

Marcus Henius,

Altstadt. Markt 5.

In meinem Hause **Seglerstr. 28**

ist ein

Laden

mit daranstoßendem großen Zimmer nebst

Kellergeschoß, zum Arbeitszimmer oder

Lager sich eign., vom 1. Oktober preiswerth

zu vermieten. **S. Rawitzki.**

Mr. Zim. part. m. Kab. z. v. Strobandstr. 19.

Fischerstraße 49

ist die Parterre-Wohnung vom 1. Oktober,

und die I. Etage, verkehrshalber, von sofort

zu vermieten. Näheres zu erfragen bei

Alexander Rittweger.

Die bisher von Herrn Baumspektor

Bode innegedachte

Wohnung,

6 Zimmer, Zubehör, Badesube etc., in

unserem Hause **Breitestraße Nr. 37**

3. Etage, ist vom 1. Oktober cr. ab zu

vermieten. **C. B. Dietrich & Sohn**

Zwei schön möbl. Zimmer

an einen oder zwei Herren zu vermieten.

Gerechtesstraße 30, II. rechts,

Eine Wohnung,

3 Zimmer, Küche, Keller u. Bodenraum,

2 Treppen, per 1. Oktober zu vermieten.

J. Keil, Seglerstr. 11.

Altstadt. Markt u. Marienstr. Ecke

Freundl. Wohnung, I. Et., 4 Zim.

zu vermieten. Preis 480 Mk. Näh.

Moritz Leiser, Brüdenstr. 5.

Renovirte Wohnungen

für 68, 76, 80 u. 112 Thaler pro Jahr

zu vermieten. **Heiligegeiststraße 79.**

A. Wittmann.

Herrschastliche Wohnung

mit Balkon u. Zubehör sof. zu vermieten.

Zu erfragen **Bäckerstraße 35.**

Herrschastl. Wohnung, I. Etage,

5 Zimmer, Badesanrichtung etc. sofort zu verm.

R. Steinicke, Coppertiusstr. 18.

In meinem Neubau, **Brombergerstr. 52,**

sind noch einige

Wohnungen

von 5—6 Zimmern etc. zum 1. Oktober cr. zu

vermieten. Näh. im Bureau **Konrad Schwartz.**

Wohnung,

2 Zimmer, Küche u. Zubehör per sofort

oder 1. Oktober zu vermieten.

Hintze, Gärtnerei, Philosophenweg.

Eine Wohnung

von 5 Zimmern, Zubehör, Glasveranda

mit Gartenbenutzung vom 1. September

für 650 Mark zu vermieten.

J. Roggatz, Culm. Chaussee 10.

Im Hause **Friedrichstraße 8** sind

im 3. Gesch. eine

herrschastl. Wohnung

von 6 Zimmern nebst reichlichem Zubehör

und im Dachgeschoß eine **fl. Wohnung**

von 3 Zimmern etc. zum 1. Oktober zu

vermieten. Näheres beim Portier.

Araberstraße 4

ist die II. Etage, 4 Zimmer, Küche etc.

vom 1. Oktober zu vermieten.

Konrad Schwartz.

Die erste Etage,

Brüdenstraße Nr. 18 ist vom 1. Oktober

zu vermieten, ebenso die

Parterregelegenheit

im Ganzen oder getheilt.

Eine Wohnung

von 3 Zimmern, Küche u. allem Zubehör

per 1. Oktober zu vermieten.

Herrmann Schulz, Culmerstr. 22.

Balkon-Wohnung,

2. Etage, in meinem Hause **Altstadt.**

Markt zu verm. Nr. 650 Mk. Näh.

Moritz Leiser, Brüdenstr. 5.

2. Etage

bestehend aus 3 Zimmern nebst Zubehör

v. 1. Oktbr. zu verm. **Paul Szwedko.**

im ganz. auch geth., zu verm. **fl.**

Wohnung, erst Schumacherstr. 22, II.

1 fein möbliertes Vorderzimmer

ist v. sof. zu verm. **Brüdenstr. 17, II.**

Ernstgemeint!

ist die vorzügl. Wirkung von **Radeculer** :

Carbol-Heerschwefel-Seife

u. **Bergmann & Co.,** Radeculer-Dresden.

Schmerzmittel: **Stedenpferd.**

gegen alle Arten Hautunreinigkeiten und

Schwindschläge, wie Miteffer, Gesichtspickel,

Wunden, Finnen, Hautröthe,

Bluthen, Leberflecke etc.

à Stück 50 Pf. bei: **Adolf Leetz**

und **Anders & Co.**

Edle Harzer Kanarienvögel

Hohl- u. Bogenroller, vers. geg. Nachn.

von 8—20 Mk. Prospekte gratis.

W. Heering, St. Andreasberg (Harz) 427

Laden

nebst Geschäftsräumen und Wohnungen

welche bisher von Herrn Fleischermeister

Leopold Majewski bewohnt sind per

1. Oktober d. Js. neu renovirt

anderweitig zu vermieten.

Karl Sakriss,

Schumacherstr.

Ein Laden und Wohnungen

zu vermieten bei

A. Wohlfeil, Schumacherstr. 24.

Zu vermieten

1 große Werkstatte, wo zur Zeit

eine sehr gut gehende Wagenlackiererei

betrieben wird.

A. Block, Heiligegeiststr. 6—10.

Wohnungen,

Schulstraße 10, I. Etage von Herrn Major

Zimmer bewohnt ist von sofort oder später

zu vermieten. — **Schulstraße 12, 2. Etage,**

von Herrn Major **Troschel** bewohnt vom

1. Oktober cr. zu vermieten.

Soppart, Bachstr. 17.

Eine Wohnung

von 5 Zimmern nebst Zubehör in der

1

Radfahrer
finden
gut Essen und Trinken
beim
? Freundl. Wirth ?
Culmsee,
Markt 3.

E. Heymann Mocker
Wagenfabrik
offeriert sein großes Lager von
Arbeits- und Luxuswagen
zu billigen Preisen.
Reparaturen
sauber, schnell und billig.

Corjets
neuester Mode
sowie
Geradehalter
Nähr- und
Umstands-
Corjets
nach sanitären
Vorschriften.
Neu!
Büstenhalter
Corjetschoner
empfehlen
Lewin & Littauer,
Altstädtischer Markt 25.

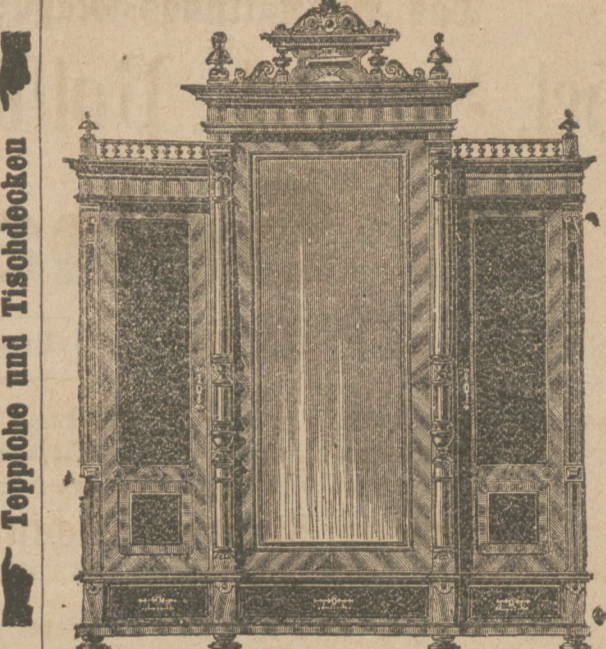
Jede Uhr
reparieren und reinigen kostet bei mir unter
2jähriger Garantie des Gutgehens
nur **1,50 Mk.** (außer Bruch)
Zugfedern für Taschenuhren das Stück 1,-
Spiralfedern " " " " 1,25
Gläser " " " " 20
Uhrschlüssel " " " " 5
R. Schmuck,
Uhren und Goldwaren,
33. Copernicusstraße 33.
vis-à-vis M. H. Meyer Nachf.

Thee echt import. lose
via London
von Mk. 1,50 pr. 1/2 Ko.
50 gr. 15 Pf.
Thee russisch
in Original-Pack à 1/1, 1/2 1/4 Pfd.
von 3 bis 6 Mk. p. Pfd. russ.
Russ.

Samowars
(Theemaschinen)
laut illustr. Preisliste
Cacao
reinen holländischen
echten, 4 Mk. 2,20,
p. 1/2 Ko.
offeriert
Russische Thee-Handlung
B. Hozakowski, Thorn
Brückenstrasse.
(vis-à-vis „Hotel Schwarzer Adler“.)

Engelswerk
C. W. Engels
in Foche 31, b. Solingen.
Grösste Stahlwarenfabrik mit
Versand an Private.
2. Etage, bestehend aus 4 Zimmern,
Küche u. Zub. mit Bade-
einrichtung vom 1. Oktober cr. zu verm.
K. P. Schliebener, Gerberstr. 23.

Das Ausstattungs-Magazin für Möbel, Spiegel und Polsterwaaren



Wer verreisen will,
nehme
Reise-Unfall-Versicherung
Prämie für Mk. 1000 auf 8 Tage 15 Pf., auf 15 Tage 20 Pf.,
auf 30 Tage 25 Pf., ferner
Einbruch- Diebstahl-Versicherung
für Haushaltungen, Mobiliar, Werthgegenständen u.
Formulare zum Selbstausfertigen der Reise-Unfall-Policen
versendet gratis, sowie jede gewünschte Auskunft ertheilt die
„Rhenania“, Versicherungs-Aktien Gesellschaft
in Köln a. Rh.
und die Haupt-Agentur **Thorn Gebr. Tarrey.**

Technikum Maschinen- & Elektrotechniker.
Hildburghausen für Baugewerk & Bahnmeister etc.
Nachhilfscurse. Progr. durch d. Herzogl. Direktor.

Heinrich Weiss
Sanz- und Drahtseilerei mit Dampftrieb
Thorn, Culmerstraße 7.
Empfehlen sein großes Lager in:

Drahtseile aus verzinktem u. unverzinktem Tiegelguss Stahldraht
in verschiedenen Stärken, passend zu Dampfzügen u. Maschinenbetrieb jeder Art.
TAUE,
getheert und ungetheert unter Garantie vorzüglicher Weichheit und Haltbarkeit.
Ein Ausschneiden des Theers bei Druck ist vollständig ausgeschlossen
Monteure stehen auf Wunsch zur Verfügung. Preislisten gratis u. franko.

Dr. Thompson's
Seifenpulver
gibt blendend weisse Wäsche.
Unübertreffliches Wasch- u. Bleichmittel.
Allein echt mit Namen **Dr. Thompson**
und Schutzmarke Schwan.
Vorrichtung vor Nachahmungen!!
In haben in allen besseren Colonial-, Drogerie-, und
Seifenhandlungen.
Fabrik von **Dr. Thompson's** Seifenpulver,
Düsseldorf.

10500 Zuchtschweine
und zwar: **5528 Eber** und
4972 Sauen der
grossen weissen Edelschweine
sind seit 1887 bis Ende März 1900 von der Domäne
Friedrichswerth
verkauft! Prospect gratis und franco!
Friedrichswerth bei Gotha, April 1900.
Ed. Meyer, Domänenrath.

Franz Krüger

Wollmarkt 3, **Bromberg,** Wollmarkt 3,

empfehlen
seine grossen Vorräthe in allen Holzarten und neuesten Mustern
in geschmackvoller Ausführung unter Garantie nur gediegener und guter Arbeit
zu den anerkannt billigsten Preisen.

Complete Zimmer-Einrichtungen
in stylgerechten, allen Anforderungen der Neuzeit entsprechenden Façons stehen stets fertig.
Eigene Tapezierwerkstatt u. Tischlerei im Hause unter persönlicher Leitung.
Nach ausserhalb Franco-Lieferung.
Kostenlose Aufstellung der Möbel durch Sachverständige.

Münchener
Loewenbräu.

Generalvertreter: **Georg Voss, Thorn.**
Verkauf in Gebinden von 15 bis 100 Liter.
Ausschank Baderstrasse No. 19.

HELIOS

Elektricitäts - Aktiengesellschaft
Köln-Ehrenfeld.
Zweigbureau: **Königsberg i. Pr. Kneiph. Langgasse 35**
Eingang Kohlmarkt.
Telephon No. 1. Telegrammadresse: Helios Königsbergpr.
Elektrische Beleuchtungs- u. Kraftübertragungsanlagen in
eder Stromart und in jedem Umfange.
Vollständige Centralen für Ortschaften u. Städte.
Elektrische Strassenbahnen. — Industriebahnen.
Ausführliche Projekte u. Kostenanschläge unentgeltlich.
Sorgfältigste den neuesten Erfahrungen der Technik entsprechende
Ausführung und Lieferung.

Zacherlin
Nicht in der Düte!
Einzig
echt in der Flasche!
Das ist
die wahrhaft untrügliche,
radikale Hilfe gegen jede
und jede Insekten-Plage.
In Thorn bei Herrn Anders & Co. Breitest.
" " " Hugo Claas, Droger.
" " " Anton Koozwar, Droger.
" " " F. Koozwar, Droger.
" " " Adolf Majer, Droger.
" " " Paul Weber, Droger.
In Thorn bei Herrn Anders & Co. Breitest.
In Argentin bei Wwe. L. Klemens.
" " " Herr Rudolf Witkowski.
In Culmsee " W. Kwiecinski.
" " " L. Lichtenstein, Adler-Pl.
" " " Georg Kühl

Ein wahrer Schatz
für alle durch jugendliche Verirrungen
Erkrankte ist das berühmte Werk:
Dr. Retau's Selbstbewahrung
81. Aufl. Mit 27 Abbild. Preis 3 Mk.
Lese es Jeder, der an den Folgen solcher
Laster leidet. Tausende verdanken
demselben ihre Wiederherstellung.
Zu beziehen durch das Verlags-Ma-
gazin in Leipzig, Neumarkt Nr. 2,
sowie durch jede Buchhandlung.
In Thorn vorräthig in der Buch-
handlung von **Walter Lambeck.**

Sie müssen sich
vor einer überm. Vergroßer. Ihrer Familie
schützen. Dies sind Sie sich selbst, Ihre Frau
u. Ihre Kinder. Lesen Sie und. Auf-
leher. Buch. Preis nur 70 Pf. (sonst 1,70 Mk.)
R. Oehmke, Konstanz E. 52.

Selbstverschuldete Schwäche
der Männer, Pollut., sämtliche Geschlechts-
krankh. heilt sicher nach 27jähr. prakt. Erfahr.
Dr. Mentzel, nicht approbierter Arzt, Hamburg,
Seilerstraße 27, I. Ausw. brieflich.

Särge
verschiedener Art und
in allen Größen, sowie
deren Ausstattung in
großer Auswahl liefert bei vorkommenben
Fällen zu billigen Preisen das Sarg-
magazin von **J. Freder, Mocker,**
Lindenstraße 20. Straßenbahnanschluss.
Bohnung, best. 5. Zimm. u. Zub. fortzuzieh.
fol. zu verm. Bachstr. 9, III.

Wir vergüten bis auf Weiteres
für Depositengelder
3 1/2 % mit 1tägiger Kündigung
4 % " 1monatlicher "
4 1/2 % " 3monatlicher "
Norddeutsche Creditanstalt.
Filiale Thorn.

Strumpf- u. Sockenfabrik
Windstraße 5, I.
empfehlen sich den geehrten Herrschaften
Strümpfe werden auch sauber angefertigt
Der Ertrag dient zum Unterhalt
armer Mädchen. **H. v. Slaska.**

Kirchliche Nachrichten.
Am 7. Sonntag, n. Trinitatis, 29. Juli 1900.
Altstadt. evang. Kirche.
Morgens 8 Uhr: Herr Pfarrer Stachowicz.
Bormittags 9 1/2 Uhr: Herr Pfarrer Jacobi.

Neustadt. evang. Kirche.
Borm. 9 1/2 Uhr: Herr Pfarrer Heuer.
Nachher Belichte und Abendmahl.
Kollette für die Rettungsanstalt zu Reinsbdt.

Garnisonkirche.
Borm. 10 1/2 Uhr: Gottesdienst.
Herr Divisionspfarrer Großmann.
Nachm. 2 Uhr: Kindergottesdienst.
Herr Divisionspfarrer Großmann.

Reformierte Gemeinde zu Thorn.
Bormittags 10 Uhr: Gottesdienst in der Aula
des Königl. Gymnasiums.
Herr Prediger Arndt.

Mädchenschule Mocker.
Morgens 8 Uhr: Herr Pfarrer Heuer.
Evang. luth. Kirche, Mocker.
Bormittags 9 1/2 Uhr: Gottesdienst.
Herr Pastor Meyer.